

2015 + 2016

ISOLIERKANNEN

für jeden Einsatz

VACUUM JUGS

for every possible use

helios[®]
GERMAN QUALITY · SINCE 1909



Marken-Isolierkannen nicht nur für Profis

Helios steht seit über 100 Jahren für solide Qualität

Branded vacuum jugs not just for professionals

Helios has been standing for solid quality for over 100 years

Als Traugott Bulle 1909 unser Unternehmen gründete, hatte er eine Vision: Top-Qualität zu produzieren für zuverlässige Produkte mit einer langen Lebensdauer. In seinem Sinne produzieren wir heute Isolierkannen, die weltweit im Einsatz sind. Spülmaschinenfestigkeit, hervorragende Warmhalteigenschaften sowie ein anspruchsvolles Design zeichnen unsere Helios Isolierkannen aus.

Das Tolle: 99 % unserer Kunden würden unsere Produkte weiterempfehlen – das hat eine Umfrage bei unseren Profikunden ergeben. Die Perfektionierung unserer Produkte und das tägliche Streben nach noch besserer Qualität sehen wir als Verpflichtung an. Als Verpflichtung gegenüber unseren Kunden, gegenüber unseren Mitarbeitern sowie als Verpflichtung gegenüber unserem Firmengründer Traugott Bulle.

Helios bietet Sondergrößen von 0,3 l bis 10,0 l. Kleinmengen, Individualisierbarkeit, Bruchsicherheit, unterschiedliche Einfüllöffnungen sowie ein breites Sortiment von funktional bis edel – entscheiden auch Sie sich für Marken-Qualität von Helios.

Wir danken Ihnen als Kunde unseres Unternehmens für Ihr Vertrauen. Als deutsches Familienunternehmen, das seit über 105 Jahren Spitzenqualität produziert, bitten wir Sie: entscheiden Sie sich auch weiterhin für Helios Marken-Isolierkannen.

Herzlichst

With warmest regards

Uta Oetzel
Geschäftsführerin
Managing Director

Michael Oetzel
Geschäftsführer
Managing Director

When Traugott Bulle founded our company in 1909, he had a vision: To manufacture top quality, for reliable products with a long service life. And it is in this spirit that we continue to produce vacuum jugs today, which are used around the world. Dishwasher safety, outstanding heat retention properties and an attractive design are what characterise our Helios vacuum jugs.

The great thing: 99 % of our customers would recommend our products to a friend – these were the findings of a survey carried out among our professional customers. We regard the optimisation of our products and the daily striving for even higher quality as a duty. A duty to our customers, to our staff and to our company founder, Traugott Bulle.

Helios offers special sizes from 0.3 l to 10.0 l. Small orders, individualisation options, break resistance, different openings for filling and a wide range from functional to sophisticated – you too choose brand quality from Helios.

We would like to thank you for the faith you have placed in us as a loyal customer. As a German family company which has been producing premium quality for over 105 years, we have a request: please continue to choose Helios brand vacuum jugs.

SERVICE



Tassenanzahl
quantity of cups



Kannenhöhe inkl. Deckel (mm)
jug height incl. lid (mm)



Kannenhöhe mit aufgeklapptem Deckel (mm)
jug height with open lid (mm)



Durchmesser der Einfüllöffnung (mm)
diameter of the orifice (mm)



Spülmaschinenfest
dishwasher-proof



Garantie für die Warmhaltung des Isoliereinsatzes, Restwärme in °C nach 6 Std.
heat retention guarantee for the refill, residual heat in °C after 6 hours



Einhandbedienung
single-handed handling



Bruchsicher
shock-resistant



Garantiezeit für die Warmhaltung des Isoliereinsatzes
warranty for the heat retention of the insulating refill

Das Herz einer Isolierkanne ist der Isoliereinsatz. Er sorgt dafür, dass Kaffee oder Tee schön lange heiß bleibt. Unsere Glaskolben werden in einem aufwändigen Prozess hergestellt.

The heart of a vacuum jug is the glass flask. It ensures that coffee and tea stays nice and warm for long periods. Our glass flasks are made in an elaborate manufacturing process.

QUALITÄT & GARANTIE
QUALITY & GUARANTEE



Marken-Qualität seit 1909

Helios Marken-Isolierkannen weltweit im Profi-Einsatz

Wir fühlen uns unseren Kunden gegenüber zu höchster Qualität verpflichtet. Nur die besten Produkte verlassen daher unsere deutschen Werke. Das war schon vor über 100 Jahren so. Unser Versprechen: Alle Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsgläser sind mundgeblasen und somit Unikate. Durch unsere über Jahrzehnte ausgefeilte Helios-Technologie ist Isolation auf einem überdurchschnittlich hohen Niveau möglich.

Alle Helios Glaseinsätze werden präzise auf ihre Warmhaltung geprüft. Wir gewähren aus voller Überzeugung 5 Jahre Garantie auf die Warmhaltung der Isolierkannen. Mit einem eigens dafür konstruierten, computerbasierten Testsystem stellen wir sicher, dass nur erstklassige Produkte unser Haus verlassen.

Brand quality since 1909

Helios vacuum jugs in professional use around the world

We are committed to providing our customers with the highest quality. Therefore, only the very best products leave our German plant. That was the case over 100 years ago. Our promise: All Helios Q¹⁰⁰ quality flasks are hand-blown and therefore unique pieces. Thanks to our decades of sophisticatedly-engineered Helios technology, insulation is possible at an extraordinarily high level.

All Helios flasks are precisely inspected for heat retention. With complete conviction, we offer a five-year guarantee on the heat retention of the vacuum jugs. With a specially-designed, computer-based test system, we ensure that only first-class products leave our house.

Helios-Isolierkannen für jeden Einsatz

Helios vacuum jugs for every possible use

KUNSTSTOFF PLASTIC



EDELSTAHL STAINLESS STEEL



PRAKTISCHES PRACTICAL



NEUHEITEN 2015

NOVELTIES



EDEL • ÄSTHETISCH • STILVOLL



• Seite Page: 40

Meeting

Edle Ästhetik trifft vollendete Qualität. Meeting ist die erste Isolierkanne von Helios, die die Vorteile einer doppelwandigen, spülmaschinenfesten Edelstahlkanne mit denen eines Schraubverschlusses verbindet. Hotels, Konferenzbereiche, Tagungs- und Schulungszentren setzen auf das schlichte Design dieser Isolierkanne. Spülmaschinenfestigkeit und Bruchsicherheit verbinden sich mit der einfachen Handhabung des traditionellen Schraubverschlusses.

Sophisticated aesthetics meet perfect quality. Meeting is the first vacuum jug from Helios to combine the benefits of a double-walled, dishwasher-safe stainless steel jug with those of a screw-top. Hotels, conference areas, seminar and training centres all choose the simple design of this vacuum jug. Dishwasher safety and break resistance combine with the simplicity of use of the traditional screw top.

Supreme

Unser Anspruch an höchste Qualität _ das ist Supreme, die Isolierkanne, die durch ihre elegant matte und hochglanzpolierte Oberfläche begeistert. Filigrane Anmutung, wertiges Design, Eleganz in Vollendung: Supreme haben wir für die Anwendung im Hotel oder im Konferenzbereich entwickelt. Einfache Handhabung und einfaches Reinigen sind Argumente für dieses Modell. Spülmaschinenfestigkeit, absolute Bruchsicherheit und perfekte Warmhaltung _ das ist Supreme.

The highest quality standards _ this is Supreme, the vacuum jug that delights with its elegant matte and high-gloss surface. Filigree charm, superior design, elegance at its best: We have developed Supreme for use in the hotel or conference area. Simplicity of use and simple cleaning are arguments in favour of this model. Dishwasher-safety, absolute break resistance and perfect heat retention _ that is Supreme.



• Seite Page: 40



NEUHEITEN 2015

NOVELTIES

Red Passion

Inspiration für diese Neuheit haben wir uns bei dem eleganten Helios-Bestseller Contur (Seite 39) geholt. Aus unserer Passion für die besten Isolierkannen im anspruchsvollen, professionellen Einsatz ist nach vielen Designstudien die Red Passion entstanden. Eine aufregende Oberflächenstruktur zeichnet dieses Modell aus. Unser spezielles Lackierverfahren lässt eine Leder-Anmutung zu. Red Passion setzt Akzente – nicht nur beim Design. Für die beste Warmhaltung sorgt der Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz.

We took the inspiration for this innovation from the Helios bestseller Contur (Page 39). Following numerous design studies, the Red Passion was born of our passion for the very best vacuum jugs in demanding professional use. An exciting surface structure characterises this model. Our special finishing process allows us to produce a leather look. Red Passion sets accents – not only in design. The best heat retention is ensured by the Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill.



• Inhalt Size: 1,0l
Seite Page: 38

Camel Beat

Heiße Beats ganz cool – so könnte man unsere Isolierkanne Camel Beat beschreiben. Beste Warmhalte- und Kühleigenschaften sichern wir durch unseren Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz zu. Optisch und haptisch begeistert Camel Beat durch eine bisher einzigartige Oberfläche. Die Struktur erinnert an Leder, wengleich es sich dabei um ein spezielles, robustes Lackierverfahren handelt. So wie unser Model Red Passion vereint die Camel Beat Funktion und Design in einer bisher noch nicht da gewesenen Symbiose.

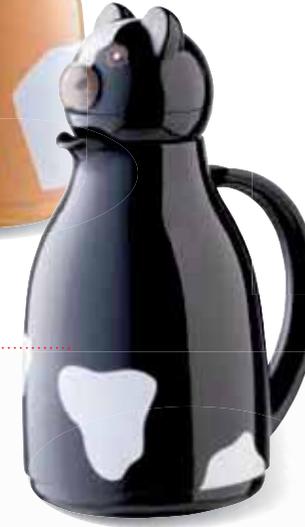
Hot beats are cool – this could describe our vacuum jug Camel Beat. The very best heat retention and cooling properties are assured by our Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill. Camel Beat delights both visually and tangibly with a surface which, at present, is one of a kind. The structure is reminiscent of leather, although it is a special sturdy coating technique. Like our Red Passion model, the Camel Beat unites function and design in a symbiosis never seen before.



• Inhalt Size: 1,0l
Seite Page: 38



• Inhalt Size: 1,0l
Seite Page: 35

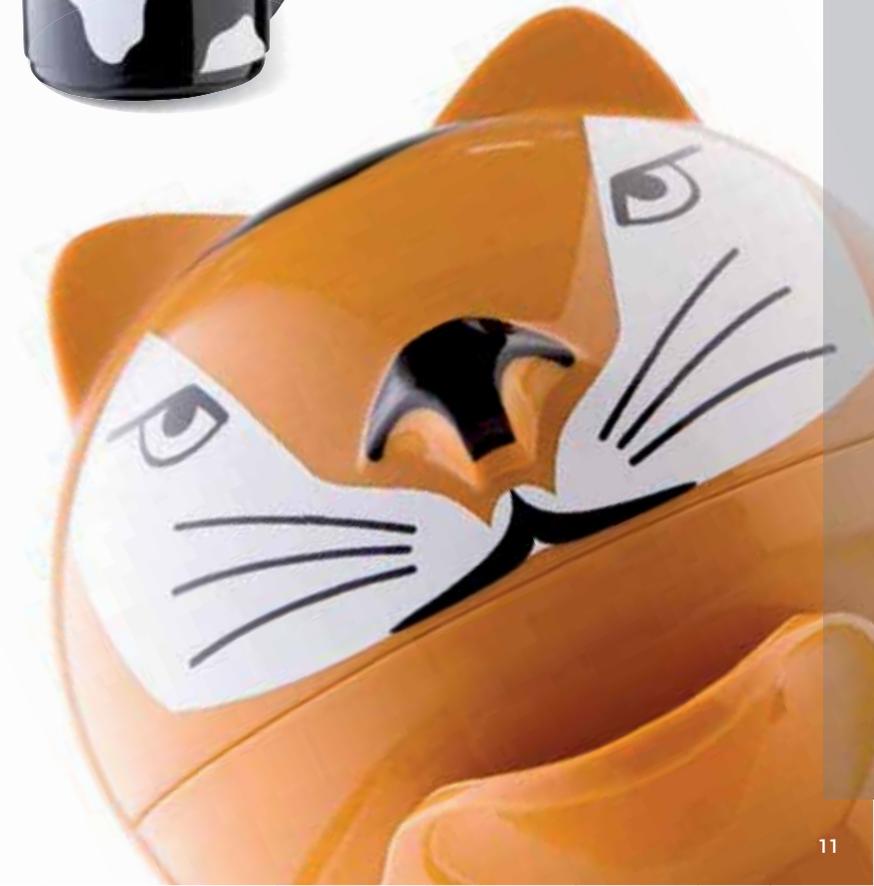


• Inhalt Size: 1,0l
Seite Page: 35

Tiermotive

Das ist ein Spaß: Kuh und Tiger, Pinguin und Katze – die Helios Tiermotiv-Isolierkannen begeistern nicht nur die kleinsten Teetrinker. Lustige Designs auf eleganten Marken-Kannen sind immer ein Hingucker und Basis für eine positive Kommunikation. Ob im Krankenhaus, im Kindergarten oder im Sanatorium – die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten unserer Tiermotive zeichnen diese Serie aus. Das Innenleben besticht ebenso mit Top-Qualität: Kochend heiß eingefüllte Flüssigkeiten werden bis zu 24 Stunden warm gehalten. Kalt eingefüllte Getränke bleiben sogar tagelang kühl. Das freut nicht nur Katze, Pinguin, Tiger und Kuh.

That's fun: Cow and tiger, penguin and cat – the Helios animal-motif vacuum jugs delight not only the youngest tea drinkers. Cheery designs on elegant brand jugs are always an eye-catcher and the basis for positive communication. Whether in hospitals, kindergartens or nursing homes – the numerous possible uses for our animal motifs are what characterises this series. The interior also captivates with top quality: Liquids poured in boiling hot are kept warm for up to 24 hours. Drinks poured in cold will even stay cool for days – delighting not just cats, penguins, tigers and cows.



KUNSTSTOFF
PLASTIC



WORLD OF DECORATION

Geben Sie Ihrer Isolierkanne den gewissen Pfiff durch die neuen Helios Design-Dekore. Für jeden Geschmack und für viele Kannenmodelle ist etwas dabei. Farblich sind die Dekore an die jeweiligen Kannenfarben angepasst. Über Mindestmengen und individuelle Abwicklung beraten wir Sie gerne persönlich.

Give your insulating jug that certain something with the new Helios design decors. They offer something to suit every taste and for many jug models. In decors are colour-coordinated with the respective jugs. We would be pleased to advise you personally on minimum orders and individual order processing.



Elegance • Nature

Pearl & Nature

für alle Größen der Isolierflasche Elegance
for all sizes of the Elegance insulating jug

5441 5442 5443 5444



Elegance • Pearl



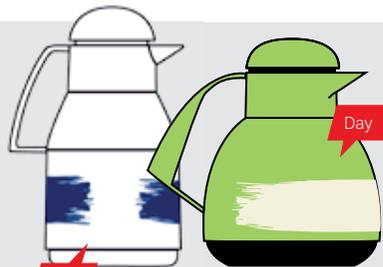
Coffee Break & Tea Time

für Wave Picco, Wave Mini, Wave und Wave Maxi
for Wave Picco, Wave Mini, Wave and Wave Maxi

2941 2942 2944 2945



Wave



Day

Brush

für Day und Top
for Day and Top

2734 7934

Top



Fantasy

für Tea Boy, Mondo und Macro
for Tea Boy, Mondo and Macro

3334 3354 3884



Macro

DEKORDRUCK WAVE DECORATION PRINT WAVE



Coffee Break 1,0l

2944-C

Jetzt kommt Farbe in die Kaffee-Pause: zeitloses Weiß, elegantes Schwarz oder traditionelles Blau – die Modelle unserer Coffee Break-Serie sind mit einem anspruchsvollen Druck veredelt.

Ab sofort für Sie auf Lager und lieferbar ab einem Stück. Alle anderen Farben und Größen sind ab 50 Stück bestellbar.

The coffee break is getting colourful: timeless, white, elegant black or traditional blue – the models of our Coffee Break series are finished with a sophisticated print. Immediately in stock for you and available for orders of just one unit upwards. All other colours and sizes are available from 50 units upwards.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 2944-C-001 | 4006657800419 |
| schwarz • black | 1,0l | 2944-C-002 | 4006657800402 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0l | 2944-C-008 | 4006657800440 |



Tea Time 1,0l

2944-T

Tea Time definieren wir im 21. Jahrhundert ganz unbritisch: weiß, schwarz und rot sind die eleganten und robusten Isolierkannen dieser Serie. Ein lockeres Design für eine lockere Pause. Ab sofort für Sie auf Lager und lieferbar ab einem Stück. Alle anderen Farben und Größen sind ab 50 Stück bestellbar.

In the 21st century, Tea Time is "un-British": white, black and red are the colours of the elegant and sturdy vacuum jugs of this series. A casual design for a casual break. Immediately in stock for you and available for orders of just one unit upwards. All other colours and sizes are available from 50 units upwards.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 2944-T-001 | 4006657800518 |
| schwarz • black | 1,0l | 2944-T-002 | 4006657800501 |
| rot • red | 1,0l | 2944-T-046 | 4006657800549 |



Wave C 0,3l 0,6l 1,0l 1,5l

2941 2942 2944 2945

Ein bisschen mehr Lebensfreude, ein bisschen mehr Schwung, ein bisschen mehr Fröhlichkeit – und das alles durch ein bisschen mehr Farbe. Mit der Wave C bringen Sie einen Farblecks in den Alltag. Egal ob im Seniorenheim, Krankenhaus, in der Kantine oder im Hotel, überraschen Sie die Nutzer der Kanne positiv. Wave C hat alle gewohnten Eigenschaften, wie Funktionalität, Robustheit und Spülmaschinenfestigkeit. Sie hat aber eben auch noch etwas mehr. Erhältlich in den Größen 0,3 l, 0,6 l, 1,0 l und 1,5 l.

A little more joie de vivre, a little more esprit, a little more cheeriness – and all this with just a little more colour. With the Wave C, you bring a splash of colour to everyday life. Whether in retirement homes, hospitals, in canteens or in hotels, you can give the jug's user a positive surprise in every respect. Wave C has all the familiar properties such as functionality, robustness and dishwasher safeness. But it has even more. Available in the sizes 0.3 l, 0.6 l, 1.0 l and 1.5 l.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| kiwi • kiwi | 0,3l Picco | 2941-126 | 4006657294140 |
| | 0,6l Mini | 2942-126 | 4006657294249 |
| | 1,0l | 2944-126 | 4006657294447 |
| | 1,5l Maxi | 2945-126 | 4006657294546 |

Wave 0,3l 0,6l 1,0l 1,5l

2941 2942 2944 2945

Wave – DIE PROFIKANNE. Das Modell Wave zeichnet sich durch das Design und die bewährte Funktion aus. Durch die Santoprene-Versiegelung ist die Isolierkanne spülmaschinenfest und kann in allen professionellen Spülmaschinensystemen bis 95° C Wassertemperatur eingesetzt werden. Der Isoliereinsatz besteht aus Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsgläser und garantiert eine lange Warmhaltung aller eingefüllten Getränke. Sparen Sie wertvolle Arbeitszeit und sichern Sie sich ein 100%ig hygienisches Spülergebnis.

Wave – the PROFESSIONAL COFFEE POT. With its Santoprene seal, this insulated coffee pot is dishwasher safe and can be washed in all professional dishwasher systems up to 95° C water temperature. Safe valuable working time and ensure 100% hygienic washing results.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3l Picco | 2941-001 | 4006657029414 |
| | 0,6l Mini | 2942-001 | 4006657029421 |
| | 1,0l | 2944-001 | 4006657029445 |
| | 1,5l Maxi | 2945-001 | 4006657029452 |
| vanille • vanilla | 0,3l Picco | 2941-092 | 4006657129411 |
| | 0,6l Mini | 2942-092 | 4006657129428 |
| | 1,0l | 2944-092 | 4006657129442 |
| | 1,5l Maxi | 2945-092 | 4006657129459 |
| rot • red | 0,3l Picco | 2941-046 | 4006657529419 |
| | 0,6l Mini | 2942-046 | 4006657529426 |
| | 1,0l | 2944-046 | 4006657529440 |
| | 1,5l Maxi | 2945-046 | 4006657529457 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3l Picco | 2941-008 | 4006657429412 |
| | 0,6l Mini | 2942-008 | 4006657429429 |
| | 1,0l | 2944-008 | 4006657429443 |
| | 1,5l Maxi | 2945-008 | 4006657429450 |
| cappuccino • cappuccino | 0,3l Picco | 2941-123 | 4006657229418 |
| | 0,6l Mini | 2942-123 | 4006657229425 |
| | 1,0l | 2944-123 | 4006657229449 |
| | 1,5l Maxi | 2945-123 | 4006657229456 |
| schwarz • black | 0,3l Picco | 2941-002 | 4006657329415 |
| | 0,6l Mini | 2942-002 | 4006657329422 |
| | 1,0l | 2944-002 | 4006657329446 |
| | 1,5l Maxi | 2945-002 | 4006657329453 |



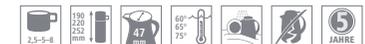
Wave S+ 0,3l 0,6l 1,0l

2961 2962 2964

Wave S+ – DIE PROFIKANNE. Durch die Santoprene-Versiegelung ist die Isolierkanne spülmaschinenfest und kann in allen professionellen Spülmaschinensystemen bis 95° C Wassertemperatur eingesetzt werden. Der Isoliereinsatz aus rostfreiem, doppelwandigem Edelstahl ist bruchsicher und garantiert eine lange Warmhaltung aller eingefüllten Getränke.

Wave S+ – the PROFESSIONAL COFFEE POT. With its Santoprene seal, this insulated coffee pot is dishwasher safe and can be cleaned in all professional dishwasher systems up to 95° C water temperature. The insulating layer is of practically unbreakable twin-wall stainless steel and guarantees to keep all drinks hot for a long time.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3l Picco | 2961-001 | 4006657029612 |
| | 0,6l Mini | 2962-001 | 4006657029629 |
| | 1,0l | 2964-001 | 4006657029643 |
| vanille • vanilla | 1,0l | 2964-092 | 4006657129640 |
| rot • red | 1,0l | 2964-046 | 4006657529648 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3l Picco | 2961-008 | 4006657429610 |
| | 0,6l Mini | 2962-008 | 4006657429627 |
| cappuccino • cappuccino | 1,0l | 2964-008 | 4006657429641 |
| | 1,0l | 2964-123 | 4006657229647 |
| schwarz • black | 1,0l | 2964-002 | 4006657329644 |



Wash 1,0l

2744

Die Kunststoff-Isolierkanne ist durch die Santoprene-Versiegelung zur Spülmaschinen-nutzung (auch industrielle Spülmaschinen bis 95° C) geeignet. Ideal für alle Großküchen, Hotels, Restaurants, Krankenhäuser und Pflegeheime. Robuste Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

This model is a „must“ for all kitchens, hotels, restaurants, hospitals and nursing homes. You can put it in an industrial dishwasher (up to 95° C water temperature). High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



spülmaschinenfest & bewährt
dishwasher-safe & proved



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 2744-001 | 4006657027441 |
| vanille • vanilla | 1,0l | 2744-092 | 4006657127448 |
| rot • red | 1,0l | 2744-011 | 4006657527446 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0l | 2744-008 | 4006657427449 |
| grau • grey | 1,0l | 2744-074 | 4006657227445 |
| schwarz • black | 1,0l | 2744-002 | 4006657327442 |

Wash Pro 1,0l

3844

Wash Pro - die PROFIKANNE. Das Modell Wash Pro ist die konsequente Weiterentwicklung des Erfolgsmodells Wash. Die Kanne ist spülmaschinenfest (bis 95° C Wassertemperatur). Der Isoliereinsatz ist aus doppelwandigem Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Besonderer Vorteil der Wash Pro ist die extra große Einfüllöffnung für eine noch funktionalere Handhabung.

The Wash Pro model is the logical development of the successful Wash model. The jug is dishwasher safe (up to 95° C water temperature). The special advantage of the Wash Pro is the extra large opening for even more functional handling.



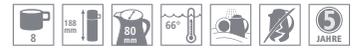
| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 3844-001 | 4006657038447 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0l | 3844-008 | 4006657438445 |

Wash Pro S⁺ 1,0l

3864

Wash Pro S⁺ - die PROFIKANNE. Das Modell Wash Pro S⁺ ist die konsequente Weiterentwicklung des Erfolgsmodells Wash. Die Kanne ist spülmaschinenfest (bis 95° C Wassertemperatur) und mit einem doppelwandigen, bruchsicheren Edelstahl-einsatz ausgestattet. Besonderer Vorteil der Wash Pro S⁺ ist die extra große Einfüllöffnung für eine noch funktionalere Handhabung.

The Wash Pro S⁺ model is the logical further development of the successful Wash model. The jug is dishwasher safe (up to 95° C water temperature) and, as a result of the double-walled stainless steel flask, is unbreakable. The special advantage of the Wash Pro S⁺ is the extra large opening for even more functional handling.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 3864-001 | 4006657038645 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0l | 3864-008 | 4006657438643 |

Wash S⁺ 1,0l

2764

Dieses Modell ist spülmaschinenfest und der Einsatz der Kanne besteht aus einem doppelwandigen, bruchsicheren Edelstahl-einsatz. Auch bei diesem Modell ist die Außenhülle durch die Santoprene-Versiegelung gegen Wasser abgedichtet, so dass die Kanne in allen gängigen Spülmaschinen (bis 95° C Wassertemperatur) eingesetzt werden kann.

This model is dishwasher safe and features a double walled, unbreakable stainless steel core. With this model too, the outer shell is rendered waterproof by the Santoprene seal so that the jug can be placed in all conventionell dishwashers (up to 95° C water temperature).



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 2764-001 | 4006657027649 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0l | 2764-008 | 4006657427647 |



Thermoboy 0,3 l 0,6 l

7341 7342

Der Thermoboy ist durch die Santoprene-Versiegelung für die Spülmaschinenutzung (auch industrielle Spülmaschinen bis 95° C) geeignet. Ideale Kanne für Tablettssysteme im Hotel-, Gaststätten- und Krankenhausbereich. Robuste Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Klappdeckel. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 0,3 l bzw. 0,6 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Thanks to Santoprene sealing, the Thermoboy is dishwasher proof now. Cleaning in an industrial dishwasher is possible as well (up to 95° C water temperature). This handy jug is qualified for catering in hotels, restaurants, hospitals and nursing homes. High gloss cover made from hardened plastic, hinged lid. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 0.3 l or 0.6 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3 l | 7341-001 | 4006657073417 |
| | 0,6 l | 7342-001 | 4006657073424 |
| beige • beige | 0,3 l | 7341-042 | 4006657173414 |
| | 0,6 l | 7342-042 | 4006657173421 |
| rot • red | 0,3 l | 7341-046 | 4006657373418 |
| | 0,6 l | 7342-046 | 4006657373425 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3 l | 7341-008 | 4006657273411 |
| | 0,6 l | 7342-008 | 4006657273428 |



Thermoboy S⁺ 0,3 l 0,6 l

7361 7362

Ideale Portionskanne für den professionellen Einsatz mit praktischem Klappdeckelverschluss. Die Isolierkanne Thermoboy S⁺ ist spülmaschinenfest und der Einsatz besteht aus einem doppelwandigen, bruchsicheren Edelstahlkörper. Dieses Modell kann in allen Spülmaschinensystemen bis 95° C Wassertemperatur gespült werden. Hierdurch wird die Kanne 100%ig gereinigt, ein wichtiges Kriterium für den Einsatz in hygienisch anspruchsvollen Bereichen.

Ideal serving coffee pot for the professional use with practical hinged lid. The Thermoboy S⁺ insulated coffee pot is dishwasher safe and the liner consists of double walled, unbreakable stainless steel. It can be washed in all dishwashers up to a water temperature of 95° C.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3 l | 7361-001 | 4006657073615 |
| | 0,6 l | 7362-001 | 4006657073622 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3 l | 7361-008 | 4006657173612 |
| | 0,6 l | 7362-008 | 4006657173629 |



Room 0,3 l

0131

Ideale Kanne für Tablettssysteme im Hotel-, Gaststätten- und Krankenhausbereich. Der Klappdeckel ist mit Santoprene versiegelt und somit spülmaschinenfest. Diese ausgeschäumte Kanne ist nur für Kurzzeitwärmhaltung geeignet! Unzerbrechliches, robustes Gehäuse aus Hochglanz-Hartplastik. Unzerbrechlicher Plastikeinsatz. Verpackung: 3 Stück im Karton.

It is an ideal jug for tray systems in catering. High gloss cover made from unbreakable hardened plastic, hinged lid sealed with Santoprene, therefore the lid is dishwasher proof. This model is only for short heat retention. Unbreakable plastic insert, foam injected. Packaging unit 3 pieces.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3 l | 0131-001 | 4006657401319 |
| beige • beige | 0,3 l | 0131-042 | 4006657001311 |
| rot • red | 0,3 l | 0131-046 | 4006657201315 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3 l | 0131-008 | 4006657301312 |



Servitherm 0,3 l 0,6 l 1,0 l 1,3 l

7201 7202 7204 7205

Isolierkanne aus Hochglanz-Kunststoff mit Drucktaste. Geeignet für Tablettssysteme im Hotel-, Gaststätten- und Krankenhausbereich. Gehäuse aus Hochglanz-Hartplastik. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 0,3 l, 0,6 l, 1,0 l oder 1,3 l. Verpackung im Einzelkarton.

Handy jug made of high gloss hardened plastic. Suitable for catering and tray systems. Rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 0.3 l, 0.6 l, 1.0 l or 1.3 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3 l | 7201-001 | 4006657720229 |
| | 0,6 l | 7202-001 | 4006657720236 |
| | 1,0 l | 7204-001 | 4006657720243 |
| | 1,3 l | 7205-001 | 4006657720250 |
| rot • red | 0,3 l | 7201-046 | 4006657720120 |
| | 0,6 l | 7202-046 | 4006657720137 |
| | 1,0 l | 7204-046 | 4006657720144 |
| | 1,3 l | 7205-046 | 4006657720151 |
| dunkelblau • dark-blue | 0,3 l | 7201-008 | 4006657720328 |
| | 0,6 l | 7202-008 | 4006657720335 |
| | 1,0 l | 7204-008 | 4006657720342 |
| | 1,3 l | 7205-008 | 4006657720359 |
| schwarz • black | 0,3 l | 7201-002 | 4006657720410 |
| | 0,6 l | 7202-002 | 4006657720427 |
| | 1,0 l | 7204-002 | 4006657720441 |
| | 1,3 l | 7205-002 | 4006657272056 |





Top 1,0 l

2734

Bewährtes Standardmodell aus hochglänzendem Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton. Auch als Modell 2714 mit flachem Drehverschluss erhältlich (ohne Abbildung).

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 2734-001 | 4006657027342 |
| gelb • yellow | 1,0 l | 2734-035 | 4006657327343 |
| rot • red | 1,0 l | 2734-011 | 4006657227346 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 2734-008 | 4006657427340 |
| schwarz • black | 1,0 l | 2734-002 | 4006657127349 |



Service 0,3 l 0,6 l 1,0 l

6831 6832 6834

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik, Drehverschluss, Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 0,3 l, 0,6 l und 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock, Helios Q¹⁰⁰ quality glass. Size approximately 0.3 l, 0.6 l and 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,3 l | 6831-001 | 4006657068314 |
| | 0,6 l | 6832-001 | 4006657068321 |
| | 1,0 l | 6834-001 | 4006657068345 |
| beige-braun • beige-brown | 0,3 l | 6831-1030 | 4006657168311 |
| | 0,6 l | 6832-1030 | 4006657168328 |
| | 1,0 l | 6834-1030 | 4006657168342 |



Top Push 1,0 l

2724

Bewährtes Standardmodell aus hochglänzendem Hartplastik mit Drehverschluss zur Einhandbedienung. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 2724-001 | 4006657027243 |
| gelb • yellow | 1,0 l | 2724-035 | 4006657327244 |
| rot • red | 1,0 l | 2724-011 | 4006657227247 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 2724-008 | 4006657427241 |
| schwarz • black | 1,0 l | 2724-002 | 4006657127240 |



Standard 1,0 l

6854

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik, Drehverschluss, Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock, Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 6854-001 | 4006657068543 |
| beige-braun • beige-brown | 1,0 l | 6854-1030 | 4006657368544 |
| rot • red | 1,0 l | 6854-072 | 4006657168540 |



Buffet 1,0 l 1,3 l 1,8 l

7334 7335 7336

Klassisch & robust
classical & robust

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik, Drehverschluss, Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l, 1,3 l und 1,8 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock, Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l, 1.3 l and 1.8 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 7334-001 | 4006657073349 |
| | 1,3 l | 7335-001 | 4006657073356 |
| | 1,8 l | 7336-001 | 4006657073363 |
| beige-braun • beige-brown | 1,0 l | 7334-1030 | 4006657173346 |
| | 1,3 l | 7335-1030 | 4006657173353 |
| | 1,8 l | 7336-1030 | 4006657173360 |



Havanna 1,0 l

3994

Formschöne Weithalskanne, gut geeignet für unsere Kunststoff-Teesiebe. Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik mit Drucktaste. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 1,0 l und 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Attractive jug with wide opening, suitable for preparing tea. High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l and 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 3994-001 | 4006657639941 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 3994-1022 | 4006657339940 |
| schwarz • black | 1,0 l | 3994-002 | 4006657399401 |



Mondo + Teesieb 1,0 l

3124

Bei dieser Weithals-Kanne wird ein passendes Kunststoff-Teesieb mitgeliefert. Gehäuse aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz mit ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. This jug is provided with a fitting tea strainer. Rotary lock with wide opening. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 3124-001 | 4006657231244 |
| rot • red | 1,0 l | 3124-003 | 4006657031240 |
| schwarz • black | 1,0 l | 3124-002 | 4006657131247 |



Mondo 1,0 l 1,3 l 2,0 l

3354 3355 3356

Weithalskanne mit Drehverschluss. Das Modell Mondo bietet sich für das Aufdrucken aller Art von Dekoren an. Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l, 1,3 l oder 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Jug with wide opening. High gloss cover made from hardened plastic. Available with standard rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l, 1.3 l or 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 3354-001 | 4006657033541 |
| | 1,3 l | 3355-001 | 4006657033558 |
| | 2,0 l | 3356-001 | 4006657033565 |
| rot • red | 1,0 l | 3354-003 | 4006657233545 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 3354-008 | 4006657633543 |
| schwarz • black | 1,0 l | 3354-002 | 4006657133548 |
| | 1,3 l | 3355-002 | 4006657133555 |
| | 2,0 l | 3356-002 | 4006657133562 |



Mondo Push 1,0 l 1,3 l 2,0 l

3144 3145 3146

Weithalskanne mit Druckastenverschluss. Das Modell Mondo bietet sich für das Aufdrucken aller Art von Dekoren an. Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l, 1,3 l oder 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Jug with wide opening. High gloss cover made from hardened plastic. Available with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l, 1.3 l or 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 3144-001 | 4006657314343 |
| | 1,3 l | 3145-001 | 4006657031455 |
| | 2,0 l | 3146-001 | 4006657031462 |
| rot • red | 1,0 l | 3144-003 | 4006657314244 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 3144-008 | 4006657314442 |
| schwarz • black | 1,3 l | 3145-008 | 4006657131452 |
| | 1,0 l | 3144-002 | 4006657314145 |
| | 1,3 l | 3145-002 | 4006657231459 |
| | 2,0 l | 3146-002 | 4006657131469 |





Tea Boy 1,0l 1,3l 2,0l

3334 3335 3336

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik. Weithalskanne mit Drehverschluss.
Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 1,0 l, 1,3 l oder 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock with wide opening. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l, 1.3 l or 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 3334-001 | 4006657033343 |
| | 1,3 l | 3335-001 | 4006657033350 |
| | 2,0 l | 3336-001 | 4006657033367 |
|  schwarz • black | 1,0 l | 3334-002 | 4006657133340 |
| | 1,3 l | 3335-002 | 4006657133357 |
| | 2,0 l | 3336-002 | 4006657133364 |



Airpot 1,9l

8196

Ideal für den Einsatz an Buffetheken oder im Büro. Kanne mit Pumpsystem aus Hochglanz-Hartplastik mit Tragehenkel. Im Boden der Isolierkanne ist eine Drehvorrichtung eingearbeitet, die es ermöglicht, die Kanne um 360° um die eigene Achse zu drehen. Vakuum-Stabilglas-Einsatz mit ca. 1,9 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Ideal for buffets and for using in the office. High gloss cover made from hardened plastic, with pumping system, vacuum stable glass, size approximately 1.9 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  grau/hellblau • grey/light-blue | 1,9 l | 8196-088 | 4006657281966 |
|  grau/schwarz • grey/black | 1,9 l | 8196-161 | 4006657381963 |
|  hellblau/gelb • light-blue/yellow | 1,9 l | 8196-087 | 4006657081962 |



Tea Boy Push 1,0l 1,3l 2,0l

3154 3155 3156

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik. Weithalskanne mit Einhandbedienung durch Drucktaste. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 1,0 l, 1,3 l oder 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l, 1.3 l or 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 3154-001 | 4006657031547 |
| | 1,3 l | 3155-001 | 4006657031554 |
| | 2,0 l | 3156-001 | 4006657031561 |
|  schwarz • black | 1,0 l | 3154-002 | 4006657131544 |
| | 1,3 l | 3155-002 | 4006657131551 |
| | 2,0 l | 3156-002 | 4006657131568 |



www.helios-wertheim.com



Ciento 0,9l

5614

Außergewöhnliche Linienführung, bestechend schlichte Form. Mit dem völlig neuartigen Convex-Design verschmelzen Griff und Kannenkörper erstmals zu einem einheitlichen Ganzen. Kein optisch störender Henkel – sondern pures Design! Sehr gute Warmhaltung durch doppelwandigen Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz mit ca. 0,9 l Inhalt für bis zu sieben Tassen. Mit 5-jähriger Helios Warmhaltegarantie und ergonomischem Schraubverschluss. Verpackung im Einzelkarton.

Unusual lines, enchantingly simple shape. With the completely innovative Convex Design, the jug's handle and body blend to a unified whole. No lug handle to spoil the lines – just pure design! Particularly good heat retention due to double-walled evacuated Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill with ca. 0.9 l capacity for up to seven cups. With five-year Helios heat retention guarantee and ergonomic screw top. Packaged in individual cartons.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 0,9 l | 5614-001 | 4006657056144 |
|  aqua • aqua | 0,9 l | 5614-127 | 4006657356145 |
|  kiwi • kiwi | 0,9 l | 5614-126 | 4006657561419 |
|  brombeer • blackberry | 0,9 l | 5614-131 | 4006657561426 |
|  schwarz • black | 0,9 l | 5614-002 | 4006657156141 |



RENATURE

DIE UMWELTFREUNDLICHE ISOLIERKANNE

7954 1,0 l

Diese Marken-Isolierkanne aus der „my green helios“ Serie ist aus 98 % recyceltem Kunststoff hergestellt. Verpackungsmaterial aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Mit dem Kauf dieses Produkts leisten Sie einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz.

This brand vacuum jug is made from 98 % recycled plastic. Materials for packaging sustainable forestry. By purchasing this product you are making an active contribution to environmental protection.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  schwarz • black | 1,0 l | 7954-333 | 4006657795418 |



Salto 1,0 l

7944



Dynamische Linienführung _ einfach eine runde Sache. Unsere formschöne Produktneuheit Salto greift die Designsprache traditioneller Isolierkannen auf und transferiert sie ins Hier und Jetzt. So wird diese Isolierkanne aus dem Hause Helios zu einem zeitgemäßen Accessoire moderner Tischkultur. Eine qualitativ hochwertige Verarbeitung der Hochglanzhülle aus Hartplastik stellen wir von Helios ebenso sicher, wie die herausragenden Warmhalteigenschaften des Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatzes.

Dynamic lines _ simply a well-rounded result. Our attractively-formed product innovation Salto takes up the design language of traditional insulating jugs and transfers it into the here and now. That makes this insulating jug from Helios a contemporary accessory in modern table culture. We at Helios are equally scrupulous about ensuring the high-quality workmanship of the high-gloss casing in hard plastic and the outstanding heat-retention properties of the Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 7944-001 | 4006657379441 |

Pronto 1,0 l

5564



Klassische Form neu interpretiert _ zeigt unsere Produktneuheit Pronto. Klare aufstrebende Linien finden ihren Abschluss im ergonomisch modellierten Deckel. Seine speziell geformten Griffmulden ermöglichen eine problemlose Handhabung. Neben ihrem geradlinigen Design überzeugt unsere Neuheit Pronto natürlich auch durch ihre robuste Verarbeitung. In der Hochglanzhülle aus Hartplastik ist ein Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz verbaut. Stilvoller Genuss Ihres heißen Kaffees oder Tees ist so jederzeit sichergestellt.

A new interpretation of a classic form _ demonstrated by our product innovation Pronto. Clear tapered lines converge in the ergonomically modelled lid. Its specially-formed recessed grip facilitates problem-free use. Along with its straight-lined design, our new Pronto also makes a convincing impact with its robust workmanship. Inside the high-gloss casing in hard plastic is a Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill. So you are always assured of stylish enjoyment of your hot coffee or tea.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 5564-001 | 4006657155649 |
|  rot • red | 1,0 l | 5564-011 | 4006657355643 |
|  royalblau • royal blue | 1,0 l | 5564-012 | 4006657455640 |
|  schwarz • black | 1,0 l | 5564-002 | 4006657255646 |

Day 1,0 l

7934



Eine Isolierkanne, die jeder Situation gerecht wird. Robust, funktionell und handlich. Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Drehverschluss und Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

A jug for every day and every situation. Robust, functional and handy. High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock, Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 7934-001 | 4006657079341 |
|  dunkelrot • dark-red | 1,0 l | 7934-046 | 4006657479349 |
|  dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 7934-008 | 4006657279345 |
|  schwarz • black | 1,0 l | 7934-002 | 4006657379342 |

Skyline 1,0 l

5554



Ein turmähnliches Design macht dieses Modell zum idealen Werbeträger für alle Druckvorhaben. Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Die Kanne ist mit einem Drehverschluss ausgestattet. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. This jug is a perfect medium for advertising imprint. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  weiß • white | 1,0 l | 5554-001 | 4006657055543 |
|  rot • red | 1,0 l | 5554-011 | 4006657255547 |
|  royalblau • royal blue | 1,0 l | 5554-012 | 4006657355544 |
|  schwarz • black | 1,0 l | 5554-002 | 4006657155540 |



Hawaii 1,0l

2884

Zweckmäßige Kanne mit Drehverschluss. Ideal geeignet für Werbedrucke aller Art. Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock. This model is ideal for all kinds of imprint. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 2884-001 | 4006657288088 |
| blau • blue | 1,0l | 2884-016 | 4006657288057 |
| schwarz • black | 1,0l | 2884-002 | 4006657288019 |
| rot/schwarz • red/black | 1,0l | 2884-1007 | 4006657288453 |
| blau/schwarz • blue/black | 1,0l | 2884-1006 | 4006657288446 |



Hawaii Push 1,0l

2824

Zweckmäßige Kanne mit Drucktaste. Ideal geeignet für Werbedrucke aller Art. Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock with push button. This model is ideal for all kinds of imprint. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß/schwarz • white/black | 1,0l | 2824-1019 | 4006657282215 |
| schwarz • black | 1,0l | 2824-002 | 4006657282017 |
| rot/schwarz • red/black | 1,0l | 2824-1007 | 4006657282178 |
| blau/schwarz • blue/black | 1,0l | 2824-1006 | 4006657282161 |



Rio 1,0l

2894

Frisch & frisch empfiehlt sich diese Isolierkanne im „frosted“ Look. Zum Beispiel für alle, die mit ihrer Kanne nicht nur Kaffee heiß, sondern kühle Getränke auch kalt halten wollen. Umhüllung aus transparentem Hartplastik, Drehverschluss. Bei diesem Modell können die Farben nach Belieben variiert werden. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Cover made from hardened plastic, rotary lock. Body transparent frosted. Keeps your coffee hot and cool drinks cool. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| gelb • yellow | 1,0l | 2894-020 | 4006657288842 |
| orange • orange | 1,0l | 2894-021 | 4006657288835 |
| türkis • turquoise | 1,0l | 2894-022 | 4006657288859 |
| blau • blue | 1,0l | 2894-019 | 4006657288828 |



Rio Push 1,0l

2834

Hochglanz-Umhüllung aus transparentem Hartplastik. Drucktaste im Henkel. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Cover made from hardened plastic, transparent frosted. Rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| gelb/schwarz • yellow/black | 1,0l | 2834-1005 | 4006657283120 |
| orange/schwarz • orange/black | 1,0l | 2834-1016 | 4006657283106 |
| türkis/schwarz • turquoise/black | 1,0l | 2834-1015 | 4006657283090 |
| blau/schwarz • blue/black | 1,0l | 2834-1006 | 4006657283113 |



Shiny 1,0l

2874

Stilvolles, zeitloses Design zeichnen diese Kanne aus. Passt auf jeden Tisch und praktisch zu jedem Kaffeeservice. Hartplastikoberteil und Drehverschluss chromfarbig bedampft. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Cover made from hardened plastic. Body and rotary lock chromium plated. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| verchromt/schwarz chromed/black | 1,0l | 2874-002 | 4006657128742 |



Shiny Push 1,0l

2814

Edel und funktionell sind die Charakteristika des Modells Shiny Push. Hartplastikoberteil und Drehverschluss sind chromfarbig bedampft. Die Drucktaste rundet das durchdrachte Profil dieser Kanne ab. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

Cover made from hardened plastic, rotary lock with push button. Body and push button chromium plated. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| verchromt/schwarz chromed/black | 1,0l | 2814-002 | 4006657028141 |





Relax 1,0l

6234

Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Drehverschluss und Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton. Auch als Art. Nr. 6214 mit flachem Drehverschluss erhältlich (ohne Abbildung).

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 6234-001 | 4006657062343 |
| rot • red | 1,0 l | 6234-011 | 4006657262347 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 6234-008 | 4006657362344 |
| schwarz • black | 1,0 l | 6234-002 | 4006657162340 |

+ Helios Isolierkannen:
Seit Generationen beliebte Begleiter
Helios vacuum jugs: A popular
companion for generations



Relax Push 1,0l

6224

Hochglanzhülle aus Hartplastik mit Einhandbedienung durch Drucktaste und Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic, rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 6224-001 | 4006657062244 |
| rot • red | 1,0 l | 6224-011 | 4006657262248 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 6224-008 | 4006657362245 |
| schwarz • black | 1,0 l | 6224-002 | 4006657162241 |



Nostalgie 1,0l

7984

Dieses Modell sorgt durch die nostalgische Ausführung für ein klassisches Ambiente. Die Umhüllung besteht aus Hochglanz-Hartplastik. Mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz mit ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 7984-001 | 4006657079846 |
| dunkelblau • dark-blue | 1,0 l | 7984-008 | 4006657179843 |



Elegance 0,25l 0,5l 0,75l 1,0l

5441 5442 5443 5444

Praktisch und handlich. Isolierflasche aus Hartplastik. Schraubverschluss, Ausgusslippe, Henkelbecher, Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Ideal für den Einsatz im Outdoorbereich. Inhalt ca. 0,25 l, 0,5 l, 0,75 l oder 1,0 l. Verpackungseinheit 6 Stück.

High gloss cover made from hardened plastic, modern colour combinations, special closure, spout, Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 0.25 l, 0.5 l, 0.75 l or 1.0 l. Packaging unit 6 pieces.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0,25 l | 5441-001 | 4006657154413 |
| | 0,5 l | 5442-001 | 4006657154420 |
| | 0,75 l | 5443-001 | 4006657154437 |
| | 1,0 l | 5444-001 | 4006657154444 |
| rot • red | 0,25 l | 5441-011 | 4006657754415 |
| | 0,5 l | 5442-011 | 4006657754422 |
| | 0,75 l | 5443-011 | 4006657754439 |
| taubenblau • dove-coloured | 1,0 l | 5444-011 | 4006657754446 |
| | 0,25 l | 5441-005 | 4006657254410 |
| | 0,5 l | 5442-005 | 4006657254427 |
| taubenblau • dove-coloured | 0,75 l | 5443-005 | 4006657254434 |
| | 1,0 l | 5444-005 | 4006657254441 |
| | 0,25 l | 5441-002 | 4006657554411 |
| schwarz • black | 0,5 l | 5442-002 | 4006657554428 |
| | 0,75 l | 5443-002 | 4006657554435 |
| | 1,0 l | 5444-002 | 4006657554442 |

Picnic 1,0l

1924

Warmhaltegefäß für Speisen aus Hochglanz-Hartplastik. Wahlweise mit Dekor. Zwischenendeckel mit Gummidichtung, auswechselbarer Kunststoffeinsatz. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton. Modell 1934 mit zusätzlichem Portionseinsatz.

Food jar, high gloss cover made from hardened plastic (available with decoration), inner lid with rubber sealing ring, pouring edge, removable plastic insert. Size approximately 1.0 l. Separate plastic portion insert for item 1934.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| grau • grey | 1,0 l | 1924-047 | 4006657192415 |
| grau/Venezia • grey/Venezia | 1,0 l | 1924-2154-047 | 4006657219242 |
| grau/Cucina • grey/Cucina | 1,0 l | 1924-2132-047 | 4006657119245 |
| grau/Monaco • grey/Monaco | 1,0 l | 1924-2149-047 | 4006657019248 |
| grau • grey | 1,0 l | 1934-047 | 4006657193412 |
| grau/Venezia • grey/Venezia | 1,0 l | 1934-2154-047 | 4006657219341 |
| grau/Cucina • grey/Cucina | 1,0 l | 1934-2132-047 | 4006657119344 |
| grau/Monaco • grey/Monaco | 1,0 l | 1934-2149-047 | 4006657019347 |



Karibik 0,5l 0,75l

5452 5453

Modernes und trendiges "frozen" Design. Ideal für Ihren Werbeaufdruck oder für die Anbringung von farbigen Dekoren. Umhüllung aus Hartplastik, matt, Schraubverschluss, Ausgusslippe, Henkelbecher, Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas, Inhalt ca. 0,5 l und 0,75 l. Verpackungseinheit 6 Stück.

Cover made from hardened plastic, transparent, frosted, special closure, spout. This jug is a perfect medium for advertising imprinting or any kind of decorations. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 0.5 l and 0.75 l. Packaging unit 6 pieces.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| gelb • yellow | 0,5 l | 5452-020 | 4006657254526 |
| | 0,75 l | 5453-020 | 4006657254533 |
| orange • orange | 0,5 l | 5452-021 | 4006657454520 |
| | 0,75 l | 5453-021 | 4006657454537 |
| türkis • turquoise | 0,5 l | 5452-022 | 4006657354523 |
| | 0,75 l | 5453-022 | 4006657354530 |
| blau • blue | 0,5 l | 5452-019 | 4006657154529 |
| | 0,75 l | 5453-019 | 4006657154536 |



Thermo-Bird 1,0 l

2794

Liebhabermodell mit Vogelmotiv. Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| schwarz/Paradiesvogel black/Bird of paradise | 1,0 l | 2794-2107-002 | 4006657127943 |
| schwarz/Pinguin black/Penguin | 1,0 l | 2794-2109-002 | 4006657027946 |



Thermo-Tiger 1,0 l

2534

Liebhabermodell mit Tigermotiv. Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Tiger • tiger | 1,0 l | 2534-177 | 4006657025348 |



Thermo-Bear 1,0 l

2844

Isolierkanne mit Bärenmotiv. Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 2844-001 | 4006657328449 |
| braun • brown | 1,0 l | 2844-070 | 4006657128445 |



Thermo-Cow 1,0 l

2544

Isolierkanne mit Kuhmotiv. Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 2544-001 | 4006657025447 |
| schwarz • black | 1,0 l | 2544-002 | 4006657125444 |



Thermo-Cat 1,0 l

2854

Isolierkanne mit Katzenmotiv. Umhüllung aus Hochglanz-Hartplastik mit Drehverschluss. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l Inhalt. Verpackung im Einzelkarton.

High gloss cover made from hardened plastic. Rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0 l | 2854-001 | 4006657028547 |
| schwarz • black | 1,0 l | 2854-002 | 4006657128544 |





EDELSTAHL
STAINLESS STEEL





Red Passion 1,0l

6554

Umhüllung aus lackiertem, rostfreiem Edelstahl. Boden, Ausgießer und Drehverschluss bestehen aus Kunststoff. Für beste Warmhaltung sorgt das Helios Q¹⁰⁰-Qualitätsglas. Verpackung im speziell designten Einzelkarton.

Casing in rust-free, painted stainless steel. Base, spout and screw-cap are made of plastic. The Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill ensures optimum heat retention. Packed in specially designed single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Lederoptik rot • Leather look red | 1,0l | 6554-71135 | 4006657065542 |



Camel Beat 1,0l

6554

Umhüllung aus lackiertem, rostfreiem Edelstahl. Boden, Ausgießer und Drehverschluss bestehen aus Kunststoff. Für beste Warmhaltung sorgt das Helios Q¹⁰⁰-Qualitätsglas. Verpackung im speziell designten Einzelkarton.

Casing in rust-free, painted stainless steel. Base, spout and screw-cap are made of plastic. The Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill ensures optimum heat retention. Packed in specially designed single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Lederoptik camel • Leather look camel | 1,0l | 6554-71136 | 4006657165549 |



Contur 0,6l 1,0l

6532 6534

Schlank, puristisch, elegant – so präsentiert sich unser neues Modell Contur. Modernes Design, interpretiert in zeitloser Eleganz. Mit Contur setzen Anspruchsvolle einen echten Akzent. Die Isolierkanne mit doppelwandigem Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ist zusätzlich zu ihrer schlichten Eleganz überaus robust konstruiert. Griff, Ausgießer und Drehverschluss bestehen aus hochwertigem Kunststoff, der Mantel ist aus Edelstahl gefertigt. Auch bei der Contur bieten wir durch den verspiegelten Helios Isolierkolben beste Warmhalteigenschaften. Wahlweise erhältlich in polierter oder mattierter Edelstahl-Optik und als Contur Push mit komfortabler Einhandbedienung.

Slim, purist, elegant – this is how our new Contur model presents itself. Modern design, interpreted in timeless elegance. Sophisticated customers set a genuine accent with Contur. In addition to its simple elegance, the vacuum jug with double-walled Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill is thoroughly robust in its construction. Handle and spout are made of high-quality plastic; the metal casing is produced in stainless steel. As with our other models, Contur too offers the highest heat retention properties with the reflective Helios vacuum liners. Optionally available in polished or matt stainless steel look and as Contur Push with comfortable one-hand operation.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------|---------------|-----------------------|-----|
|----------------|---------------|-----------------------|-----|

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------------|
| poliertes Oberteil und schwarze Garnituren polished top and black trim | 1,0l | 6534-5002 | 4006657065344 |
| mattiertes Oberteil und schwarze Garnituren matt top and black trim | 1,0l | 6534-6002 | 4006657165341 |
| poliertes Oberteil und schwarze Garnituren polished top and black trim | 0,6l | 6532-5002 | 4006657065320 |
| mattiertes Oberteil und schwarze Garnituren matt top and black trim | 0,6l | 6532-6002 | 4006657165327 |

Contur Push 0,6l 1,0l

6542 6544



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|----------------|---------------|-----------------------|-----|
|----------------|---------------|-----------------------|-----|

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------------|
| poliertes Oberteil und schwarze Garnituren polished top and black trim | 1,0l | 6544-5002 | 4006657065443 |
| mattiertes Oberteil und schwarze Garnituren matt top and black trim | 1,0l | 6544-6002 | 4006657165440 |
| poliertes Oberteil und schwarze Garnituren polished top and black trim | 0,6l | 6542-5002 | 4006657065429 |
| mattiertes Oberteil und schwarze Garnituren matt top and black trim | 0,6l | 6542-6002 | 4006657165426 |





Meeting 0,6l 1,0l 1,5l

2202 2204 2205

Edle Ästhetik trifft vollendete Qualität. Meeting ist die erste Isolierkanne von Helios, die die Vorteile einer doppelwandigen Edelstahlkanne mit denen eines Schraubverschlusses verbindet. Hotels, Konferenzbereiche, Tagungs- und Schulungszentren setzen auf das schlichte Design durch die matte Oberfläche. Spülmaschinenfestigkeit und Bruchsicherheit verbinden sich mit der einfachen Handhabung des traditionellen Schraubverschlusses.

Sophisticated aesthetics meet perfect quality. Meeting is the first vacuum jug from Helios to combine the benefits of a double-walled stainless steel jug with those of a screw-top. Hotels, conference areas, seminar and training centres all choose the simple design with its matte surface. Dishwasher safety and break resistance combine with the simplicity of use of the traditional screw top.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  Edelstahl • stainless steel | 0,6l | 2202 | 4006657022026 |
| | 1,0l | 2204 | 4006657022040 |
| | 1,5l | 2205 | 4006657022057 |



Conference 1,0l

2634



Die perfekte Kombination aus Eleganz und Funktion – das Modell Conference. Durch das hochglanzpolierte, hochwertig verarbeitete Edelstahlgehäuse erhält die Isolierkanne einen exklusiven Look. Eine komfortable Einhandbedienung wird durch das neuartige Klappdeckelsystem ermöglicht. Funktionen wie Spülmaschinenfestigkeit und Unzerbrechlichkeit sind ideal für den Einsatz im Profi-Bereich.

The perfect combination of elegance and function – the Conference model. The high-gloss stainless steel casing in premium workmanship gives the insulating jug an exclusive look. An innovative hinged-lid system permits comfortable single-hand operation. Such functions as dishwasher safety and unbreakability make it ideal for professional use.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  Edelstahl • stainless steel | 1,0l | 2634 | 4006657026345 |



Supreme 0,6l 1,0l 1,5l

2212 2214 2215

Höchster Anspruch an höchste Qualität – das ist Supreme, die Isolierkanne, die durch ihre elegant matte Oberfläche begeistert. Filigrane Anmutung, wertiges Design, Eleganz in Vollendung: Supreme haben wir für die Anwendung im Hotel oder im Konferenzbereich entwickelt. Einfache Handhabung und einfaches Reinigen sind Argumente für dieses Modell. Spülmaschinenfestigkeit, absolute Bruchsicherheit und perfekte Warmhaltung – das ist Supreme.

The highest quality standards – this is Supreme, the vacuum jug that delights with its elegant matte surface. Filigree charm, superior design, elegance at its best: We have developed Supreme for use in the hotel or conference area. Simplicity of use and simple cleaning are arguments in favour of this model. Dishwasher-safety, absolute break resistance and perfect heat retention – that is Supreme.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  Edelstahl • stainless steel | 0,6l | 2212 | 4006657022125 |
| | 1,0l | 2214 | 4006657022149 |
| | 1,5l | 2215 | 4006657022156 |



Diamant 0,3l 0,6l 1,0l

2621 2622 2624

Vollendet in Design und Funktion. Das Modell besticht durch die extravagante und außergewöhnliche Form und überzeugt durch professionelle Funktionen wie Spülmaschinenfestigkeit und Unzerbrechlichkeit. Die Vollmetallkanne ist hochwertig verarbeitet. Eine einfache und komfortable Einhandbedienung ist durch das Klappdeckelsystem garantiert. Keine andere Isolierkanne hält Ihre Getränke derart stuvoll über Stunden heiß bzw. kalt!

Perfect in design and function. The model is eye-catching in its extravagant and unusual form and makes a convincing impact through professional functions such as dishwasher safety and unbreakability. The full metal jug is manufactured to the highest standards of workmanship. No other insulating jug can keep your drinks hot or cold for hours in such style!

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
|  Edelstahl • stainless steel | 0,3l | 2621 | 4006657026215 |
| | 0,6l | 2622 | 4006657026222 |
| | 1,0l | 2624 | 4006657026246 |



Brilliant 0,6l 1,0l 1,5l

2612 2614 2615

Edle Vollmetallkanne mit Klappdeckelverschluss. Das Modell Brilliant ist eine spülmaschinenfeste, doppelwandige Edelstahlkanne mit einem Deckel und Henkel aus Metall. Durch den bruchsicheren Isolierereinsatz bleiben alle eingefüllten Getränke sehr lange heiß.

A quality metal coffee pot with hinged lid. The Brilliant model is a dishwasher-proof, twin wall stainless steel coffee pot with metal lid and handle. The unbreakable insulated layer keeps all drinks hot for hours.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 0,6 l | 2612 | 4006657026123 |
| | 1,0 l | 2614 | 4006657026147 |
| | 1,5 l | 2615 | 4006657026154 |



Enduro 0,6l 1,0l 1,5l 2,0l

2002 2004 2005 2006

Unzerbrechliche, vakuumgepumpte Isolierkanne aus rostfreiem Edelstahl. Zeitloses, edles Design mit Drehverschluss. Vier verschiedene Größen, Inhalt ca. 0,6 l, 1,0 l, 1,5 l und 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Unbreakable, insulated jug with vacuum in between two stainless steel bodies, rotary lock. Four different sizes approximately 0.6 l, 1.0 l, 1.5 l and 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 0,6 l | 2002 | 4006657020022 |
| | 1,0 l | 2004 | 4006657020046 |
| | 1,5 l | 2005 | 4006657020053 |
| | 2,0 l | 2006 | 4006657020060 |



Rondo Push 0,6l 1,0l 1,5l

2062 2064 2065

Funktionelle Einhandbedienung und zeitloses, edles Design. Doppelwandige, vakuumgepumpte Edelstahlkanne aus rostfreiem Edelstahl. Henkel und Ausgießer Kunststoff verchromt. Drehverschluss mit Drucktaste. Drei verschiedene Größen, Inhalt ca. 0,6 l, 1,0 l und 1,5 l. Verpackung im Einzelkarton.

Double walled insulated jug with vacuum in between two stainless steel bodies. Stopper and spout chromium plated plastic. Rotary lock with push button. Three different sizes approximately 0.6 l, 1.0 l and 1.5 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 0,6 l | 2062 | 4006657020626 |
| | 1,0 l | 2064 | 4006657020640 |
| | 1,5 l | 2065 | 4006657020657 |



Enduro Push 0,6l 1,0l 1,5l 2,0l

2012N 2014 2015 2016

Unzerbrechliche, vakuumgepumpte Isolierkanne aus rostfreiem Edelstahl. Zeitloses, edles Design mit Drehverschluss mit Drucktaste. Vier verschiedene Größen, Inhalt ca. 0,6 l, 1,0 l, 1,5 l und 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Unbreakable, insulated jug with vacuum in between two stainless steel bodies, rotary lock with push button. Four different sizes approximately 0.6 l, 1.0 l, 1.5 l and 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 0,6 l | 2012N | 4006657201223 |
| | 1,0 l | 2014 | 4006657020145 |
| | 1,5 l | 2015 | 4006657020152 |
| | 2,0 l | 2016 | 4006657020169 |



Safir 1,0l 1,5l 2,0l

2314 2315 2316

Durch die funktionelle Einhandbedienung und das ansprechende Design ist diese rostfreie Edelstahlkanne für alle Gelegenheiten bestens geeignet. Doppelwandig, vakuumgepummt, unzerbrechlich. Drei verschiedene Größen ca. 1,0 l, 1,5 l und 2,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Unbreakable, insulated jug with vacuum in between two stainless steel bodies. Rotary lock with push button. Three different sizes approximately 1.0 l, 1.5 l and 2.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,0 l | 2314 | 4006657023146 |
| | 1,5 l | 2315 | 4006657023153 |
| | 2,0 l | 2316 | 4006657023160 |





Mondial 1,3 l

2415

Doppelwandige Edelstahlkanne mit ca. 1,3 l Inhalt. Verbesserte Reinigungsmöglichkeit durch die weite Einfüllöffnung von ca. 8 cm Durchmesser. Ideale Handhabung durch den offenen Griff und Drehverschluss. Verpackung im Einzelkarton.

Double walled insulated jug made of stainless steel, size approximately 1.3 l. Rotary lock. Ideal cleaning possibility due to the approximately 8 cm wide neck orifice. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,3 l | 2415 | 4006657024150 |



Besonders praktisch durch große Einfüllöffnung
 Particularly practical owing to the large opening



Mondial Push 1,3 l

2405

Doppelwandige Edelstahlkanne mit ca. 1,3 l Inhalt. Verbesserte Reinigungsmöglichkeit durch die weite Einfüllöffnung von ca. 8 cm Durchmesser. Ideale Handhabung durch den offenen Griff und Drucktastenverschluss. Verpackung im Einzelkarton.

Double walled insulated jug made of stainless steel, size approximately 1.3 l. Ideal cleaning possibility due to the approximately 8 cm wide neck orifice. Rotary lock with push button. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,3 l | 2405 | 4006657024051 |



Champion 0,6 l 1,0 l 1,5 l

6522 6524 6525

Stilvolle Isolierkanne, Umhüllung aus rostfreiem, poliertem Edelstahl. Drehverschluss, Henkel, Boden und der Ausgießer bestehen aus Kunststoff. Erhältlich in drei verschiedenen Größen, Inhalt ca. 0,6 l, 1,0 l und 1,5 l. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas, Verpackung im Einzelkarton.

Stylish vacuum jug, casing in rust-free, polished stainless steel. Screw cap, handle, base and spout are made of plastic. Available in three different sizes, contents ca. 0.6 l, 1.0 l or 1.5 l. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, packed in individual carton.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| dunkelbraun • dark-brown | 0,6 l | 6522-079 | 4006657065221 |
| dunkelbraun • dark-brown | 1,0 l | 6524-079 | 4006657065245 |
| dunkelbraun • dark-brown | 1,5 l | 6525-079 | 4006657065252 |
| schwarz • black | 0,6 l | 6522-002 | 4006657165228 |
| schwarz • black | 1,0 l | 6524-002 | 4006657165242 |
| schwarz • black | 1,5 l | 6525-002 | 4006657165259 |



Finesse 1,0 l

6974

Isolierkanne aus rostfreiem, mattem Edelstahl. Drehverschluss, Ausgießer, Henkel und Boden aus Kunststoff. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas, Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Insulated jug, stainless steel body, mat, rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,0 l | 6974-002 | 4006657069748 |



Finesse Push 1,0 l

6984

Isolierkanne aus rostfreiem, mattem Edelstahl. Drehverschluss mit Drucktaste. Ausgießer, Henkel und Boden aus Kunststoff. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas, Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Insulated jug, stainless steel body, mat, rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,0 l | 6984-002 | 4006657069847 |





Gala 1,0l

6954

Die Kanne besitzt eine Hülle aus rostfreiem, polierten Edelstahl. Drehverschluss, Ausgießer, Henkel und Boden aus Kunststoff. Mit Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas. Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Insulated jug, stainless steel body, rotary lock. Helios Q¹⁰⁰ quality glass approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,0l | 6954-002 | 4006657695244 |



Starlight 1,0l

2044

Stilvolle Isolierkanne für hohe Ansprüche. Umhüllung aus rostfreiem Edelstahl, hochwertig verarbeitet. Umhüllung gebürstet. Verschluss und Ausgießer Kunststoff verchromt. Henkel Stahl verchromt. Vakuum-Stabilglas, Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Stainless steel body. Stopper and spout chromium plated plastic, handle chromium plated metal. Vacuum stable glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl gebürstet stainless steel body mat | 1,0l | 2044 | 4006657020442 |



Gala Push 1,0l

6964

Die Kanne besitzt eine Hülle aus rostfreiem, polierten Edelstahl. Drehverschluss aus Kunststoff mit praktischer Drucktastenbedienung. Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton

Insulated jug, stainless steel body, rotary lock with push button. Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 1,0l | 6964-002 | 4006657069649 |



Starlight 1,0l

2054

Stilvolle Isolierkanne für hohe Ansprüche. Umhüllung aus rostfreiem Edelstahl, hochwertig verarbeitet, Umhüllung verchromt. Verschluss und Ausgießer Kunststoff verchromt. Henkel Stahl verchromt. Vakuum-Stabilglas, Inhalt ca. 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Chromium plated metal body. Stopper and spout chromium plated plastic, handle chromium plated metal. Vacuum stable glass, size approximately 1.0 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Stahl verchromt chromium plates metal body | 1,0l | 2054 | 4006657020541 |

Traugott Bulle erfand 1909 die erste Helios Isolierkanne.
Traugott Bulle invented the first Helios insulating jug in 1909.



Swing Comfort 1,0l | 1,5l

7314 7315

Isolierkanne mit Drehverschluss. Umhüllung aus verchromtem Stahl. Der Drehverschluss, Henkel und Boden bestehen aus Kunststoff. Mit Helios Q¹⁰⁰ Qualitätsglas-Einsatz. Inhalt ca. 1,0 l und 1,5 l. Verpackung im Einzelkarton.

Chromium plated metal body, rotary lock, Helios Q¹⁰⁰ quality glass refill, available in the size approximately 1.0 l and 1.5 l. The jug is packed in single boxes.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|--------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| dunkelbraun • dark-brown | 1,0l | 7314-079 | 4006657073141 |
| | 1,5l | 7315-079 | 4006657073158 |



Sport 0,5l | 0,75l | 1,0l

1002 1003 1004

Doppelwandige, vakuumgepumpte Isolierflasche aus rostfreiem Edelstahl. Da unzerbrechlich, ideal für den Einsatz im Outdoorbereich und für unterwegs. Drehverschluss und Innenteil des Edelstahlbeckens aus schwarzem Kunststoff. Durch den Druckknopf im Verschluss ist dieses Modell leicht mit einer Hand zu bedienen. Drei verschiedene Größen ca. 0,5 l, 0,75 l und 1,0 l. Verpackung im Einzelkarton.

Insulated flask with vacuum in between two stainless steel bodies. Ideal outdoor use due to its unbreakable material. Rotary lock with push button and inside of stainless steel cup are made of black plastic. Three different sizes approximately 0.5 l, 0.75 l and 1.0 l.



| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 0,5l | 1002 | 4006657100021 |
| | 0,75l | 1003 | 4006657100038 |
| | 1,0l | 1004 | 4006657100045 |



Coffeestation 2,5l 3,5l

8257 8259

Ideal für die dezentrale Kaffeeversorgung. Umhüllung aus doppelwandigem, vakuumgepumpten Edelstahl, dadurch ist die Kanne bruchsicher. Pumpsystem aus Hartplastik, Pumpebel aus verchromten Stahl. Pro Pumpvorgang können, je nach Füllstand, ca. 120 ml Flüssigkeit ausgepumpt werden. Dank des stabilen Tragegriffes ist die Coffeestation leicht und einfach zu transportieren. Die im Boden eingearbeitete Drehvorrichtung ermöglicht es, die Kanne um 360° um die eigene Achse zu drehen. Mit aufgeklapptem Deckel passt die Coffeestation unter viele Kaffeeautomaten. Verpackung im Einzelkarton.

Ideal for decentralised coffee supply. Casing made of double-wall, vacuum-pumped stainless steel making the jug unbreakable. Pump system made of hard plastic, pump lever in chromed steel. Depending on the volume remaining in the jug, ca. 120 ml of liquid can be dispensed per pump action. Thanks to the stable handle, the Coffeestation is light and easy to transport. The built-in swivel base allows the jug to be rotated by up to 360°. With flipped-back lid, the Coffeestation fits under a wide range of coffee makers. Packed in individual box.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 2,5l | 8257 | 4006657082570 |
| | 3,5l | 8259 | 4006657082594 |



Pipe 2,5l

8207

Durch extra großes Fassungsvermögen ideal für den Einsatz an Buffettheken oder im Büro geeignet. Umhüllung aus doppelwandigem, vakuumgepumpten Edelstahl. Pumpsystem aus Hartplastik. Im Boden der Isolierkanne ist eine Drehvorrichtung eingearbeitet, die es ermöglicht die Kanne um 360° um die eigene Achse zu drehen. Pro Pumpvorgang können ca. 25 - 40 ml Flüssigkeit ausgepumpt werden. Inhalt 2,5l. Verpackung im Einzelkarton.

The volume makes it ideal for buffets and for using in the office. Insulated jug with vacuum in between two stainless steel bodies with pumping system, size approximately 2.5l. The jug is packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 2,5l | 8207 | 4006657082075 |



MAXX 6,0l 10,0l

8306 8300

Helios MAXX eignet sich hervorragend für den professionellen Einsatz im Krankenhaus, im Altenpflegebereich, in Kantine und Casino, bei Konferenzen und im Gaststättenbetrieb. MAXX hält Getränke viele Stunden lang heiß bzw. tagelang kühl, ohne elektrische Beheizung oder zusätzliche Dämmung.

Helios MAXX is ideally suited to professional use in hospitals, nursing homes, canteens and cafeterias, for conferences and in the restaurant trade. MAXX keeps hot drinks hot for hours or cool drinks cool for days, without electrical heating or additional insulation.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Edelstahl • stainless steel | 6,0l | 8306 | 4006657083065 |
| | 10,0l | 8300 | 4006657083003 |

PRAKTISCHES
PRACTICAL





Pure

0504 0514

Der Flaschenkühler Pure ist ein hochwertiges Designstück von Helios. Klare, aber dennoch sanfte Linienführung verleihen Pure seine außergewöhnliche Ausstrahlung. Er wird völlig automatisch zum Blickfang eines jeden Besprechungstisches. Einstellmöglichkeit für sechs Konferenzflaschen von 0,20 l bis 0,33 l (maximal 0,50 l möglich). Sehr gute Kühlfunktion durch innenliegendes Kühlakku-Element. Vorgekühlte Getränke bleiben bis zu sechs Stunden frisch und kühl. Ober- und Unterteil bestehen aus robustem Kunststoff (ggf. verchromt).

The Pure bottle cooler is a further design highlight from Helios. Clear yet smoothly-flowing lines lend Pure its unusual charm. It automatically draws all eyes on every conference table. Takes up to six conference bottles of 0.20 l to 0.33 l (0.50 l max. possible). Very good cooling function thanks to internal ice pack element. Pre-chilled drinks stay fresh and cool for up to six hours. Upper and lower sections made of stable plastic (in some cases chrome-plated).

| Farbe / Colour | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 0504-001 | 4006657105040 |
| schwarz • black | 0504-002 | 4006657205047 |
| chrom/weiß • chromed/white | 0514-001 | 4006657105149 |
| chrom/schwarz • chromed/black | 0514-002 | 4006657205146 |



| Einstellmöglichkeiten: | Possible settings: |
|---------------------------------|------------------------------|
| Vorne: 8 x 6 cm (doppelt) | front: 8 x 6 cm (doubled) |
| Mitte: 8 cm (doppelt) | middle: 8 cm (doubled) |
| Hinten: 12,5 x 8,5 cm (einfach) | back: 12.5 x 8.5 cm (single) |

Service Station

ST 8210

Mit der Helios Service Station halten Sie Ordnung an der Buffettheke. Alles hat seinen Platz und es ist stets aufgeräumt und übersichtlich. Mit insgesamt fünf verschiedenen Einstellmöglichkeiten für beispielsweise Milchbeutel, Zucker, Kaffeebecher oder Teebeutel bietet sie einen perfekten Service rund um die Heißgetränkeversorgung mit Helios Pump-Isolierkannen. Sie können mehrere Service Stationen modular miteinander verbinden bzw. an die baugleiche Halterung des Helios Tropfen-Fängers (TF 8200) anschließen. So lassen sich beliebig viele Module aneinander reihen. Das Verbindungssystem ist sehr robust und einfach zu bedienen. Die Service Station besteht aus strapazierfähigem Hartplastik.

With the Helios Service Station, you keep things tidy on the buffet. There is a place for everything so that all the items can be clearly arranged and are easy to find. With a total of five different compartments, for example for milk bags, sugar, coffee mugs or teabags, they offer a perfect service to complement the hot beverages served in Helios pump vacuum jugs. You can combine a number of Service Station modules or connect them to the identically constructed holder of the Helios drip catcher (TF 8200). This means that any number of modules can be attached in a row. The attachment system is very robust and simple to operate. The Service Station is made of heavy-duty hard plastic.

| Farbe / Colour | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|-----------------------|---------------|
| schwarz • black | ST 8210 | 4006657082105 |

Wir empfehlen den Einsatz der Helios Service Station zusammen mit dem Helios Tropfen-Fänger (TF 8200) und den Helios Pumpisoliertkannen Coffeestation in 2,5 l / 3,5 l oder der Pumpkanne Pipe 2,5 l.

We recommend using the Helios Service Station together with the Helios drip catcher (TF 8200) and the Helios pump insulating jug Coffeestation in 2.5 l / 3.5 l or the pump jug Pipe 2.5 l.



Durchmesser Einstellöffnung: 15,5 cm
Diameter opening: 15.5 cm



Tropfen-Fänger

TF 8200

Die ideale Ergänzung zu unseren Pumpkannen (Modell Art.-Nr. 8196, 8207, 8257 und 8259). Die Abtropfschale und die Halterung für die Kanne sind aus stabilem schwarzem Kunststoff. Das Abtropfgitter ist aus rostfreiem Edelstahl. Der Tropfen-Fänger hat seitlich eine Verbindungseinrichtung, um mehrere Tropfen-Fänger aneinanderzureihen oder wahlweise mit der Helios Service Station (ST 8210) zu kombinieren. So können Sie ohne Probleme Kaffee und Tee gemeinsam mit allen Zugaben, wie etwa Milchbeutel und Zucker, servieren.

The ideal complement to our pump jugs (Model Art.-No. 8196, 8207, 8257 and 8259). The drip tray and the holder for the jug are made of stable black plastic. The drip mesh is in stainless steel. The drip catcher has a connector at the side so that a number of drip catchers can be lined up or, alternatively, combined with the Helios Service Station (ST 8210). So you can stylishly serve coffee and tea together with all the extras such as milk bag and sugar.

| Farbe / Colour | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| schwarz/Edelstahl • black/stainless steel | TF 8200 | 4006657082006 |



Kaffeefilter

KF 7012

Praktisch, robust und in gewohnter Helios Marken-Qualität: Unser Kaffee-Filter in zeitlosem Design passt optimal und direkt auf Isolierkannen Modelle Day, Salto und Renature.

Practical, sturdy and in the customary Helios brand quality: Our coffee filters in timeless design ideally fit the Day, Salto and Renature vacuum jug models.

| Farbe / Colour | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|-----------------------|---------------|
| schwarz • black | KF 7012-002 | 4006657800969 |



Teesieb

TS 3000



Kompatibel, zweckmäßig und für die anspruchsvolle Anwendung von den Helios-Ingenieuren geschaffen: das original Helios Teesieb, das auf alle unsere Isolierkannen mit großer Öffnung passt: 2405, 2415, 3994, 3354/5/6, 3334/5/6, 314/5/6 und 3154/5/6. Ideal für Büro, Krankenhaus und Sanatorium.

Compatible, functional and created for demanding use by the Helios engineers: the original Helios tea sieve, which fits all our vacuum jugs with large openings: 2405, 2415, 3994, 3354/5/6, 3334/5/6, 314/5/6 and 3154/5/6. Ideal for offices, hospitals and nursing homes.

| Farbe / Colour | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------|-----------------------|---------------|
| schwarz • black | TS 3000-002 | 4006657030007 |

Das original Helios-Branding
Künftig tragen immer mehr original Helios-Produkte unser Logo. Der bekannte „Helios“-Schriftzug wird dabei in unsere Kunststoffkannen senkrecht direkt in den Kunststoff eingebracht. In unserer Kunststoffspritzerei werden dafür alle Werkzeuge umgebaut. Die hochwertigen Edelstahlkannen erhalten unser Logo-Branding per Lasergravur. Ein Aus- oder Abwaschen ist unmöglich. Allen Kunden und Benutzern wird somit schon auf den ersten Blick gezeigt: hier ist ein Markenprodukt im Einsatz _ Helios Qualität seit 1909.

The original Helios branding
In future, more and more Helios products will be bearing our logo. The famous "Helios" lettering will be added to our plastic jugs, appearing vertically, directly in the plastic. In our plastics injection moulding department, all the tools are being adapted for this purpose. The high-quality stainless steel jugs will be given our logo branding by means of laser engraving. No fading or washing off is possible. This means that all our customers and users will see at a glance: a branded product is in use _ Helios quality since 1909.



WERBEDRUCK & GRAVUR
ADVERTISING PRINT & ENGRAVING



Flaschenkühler 1,0l

0604 0654

Hochglanz-Umhüllung aus Hartplastik oder verchromt, mit Kühlelementen, Inhalt ca. 1,0l. Verpackung im Einzelkarton.

Bottle cooler, high gloss body from hardened plastic or chromium, freezer elements for cooling, size approximately 1.0 l. Packed in single boxes.

| Farbe / Colour | Inhalt / Size | Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|---------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| weiß • white | 1,0l | 0604-001 | 4006657016049 |
| schwarz • black | 1,0l | 0604-002 | 4006657006040 |
| verchromt • chromed | 1,0l | 0654 | 4006657006545 |



„Hinterlassen Sie einen bleibenden Eindruck“

“Leave a lasting Impression”

Egal ob für Logos, Werbeschriftzüge oder zur Kennzeichnung der Kannen im Profibereich. Mit einem mehrfarbigen Werbedruck auf unseren Kunststoffkannen stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen. Selbst auf unsere Edelstahlprodukte drucken wir für Sie Ihre Werbebotschaft. Die mögliche Druckfläche richtet sich jeweils nach Form und Größe des zu bedruckenden Isoliergefäßes. Auch eine einprägende Lasergravur ist möglich. Die Größe der Gravur hängt von der individuellen Form des Gefäßes ab.

Whether it is for logos, advertising texts or to mark the flasks in the professional area. With an advertising text on our plastic flasks, all possibilities are open for you. We can even print on our stainless steel products. The size of the print is based on the shape and the size of the insulating vessel to be printed. Design also your stainless steel products with a distinct laser engraving. The size of the engraving depends on the individual shape of the vessel.

Wir beraten Sie gerne individuell anhand Ihres konkreten Vorhabens. Sonderfarben und alternative Ausführungsvarianten sind auf Anfrage lieferbar. Hierzu setzen Sie sich bitte direkt mit unserem Verkaufsteam in Verbindung. Fordern Sie uns, wir beraten Sie gerne!

We shall be pleased to give you individual advice on the basis of your concrete project. Special colours and alternative designs are available upon request. For this purpose, please get in direct touch with our sales team.

Reinigungstabs 25 Stück

9901

Zum zuverlässigen Entfernen von hartnäckigen Verkrustungen durch Kaffee und Tee in allen Isolierkannen mit Glaskolben und Edelstahlkannen. Verhindert nachhaltig die Bildung von Keimen und Bakterien. Inhalt 25 Tabs, ausreichend für ca. 12 _ 20 Isolierkannen, je nach der Verschmutzung. Profi-Empfehlung: Alle 8 _ 12 Wochen eine Grundreinigung mit Helios Reinigungstabs für alle Isolierkannen, die nicht in der Spülmaschine gereinigt werden können. Hygienische Reinheit durch aktiven Sauerstoff _ biologisch abbaubar.

For the reliable removal of stubborn deposits caused by coffee and tea in all insulating jugs with glass refills and for stainless steel jugs. Lasting prevention of the cultivation of germs and bacteria. Contents 25 pcs Cleaning Tablets for appr. 12 _ 20 insulating jugs. Professional recommendation: Thorough cleaning every 8 _ 12 weeks with Helios cleaning tablets for all insulating jugs which may not go in the dishwasher. Hygienic cleanliness thanks to active oxygen _ bio degradable.

| Best.-Nr. / Order-No. | EAN |
|-----------------------|---------------|
| 9901 | 4006657099011 |



1. Allgemeines

- 1.1 (Geltungsbereich) Diese AGB sind nur zur Verwendung im Geschäftsverkehr gegenüber Unternehmern bestimmt.
- 1.2 (Kollidierende Bedingungen, Schriftform, Nebenabreden) Für den Vertrag gelten diese AGB; andere Bedingungen werden nicht Vertragsinhalt, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen. Auf Nebenabreden vor und bei Vertragsschluss kann sich der Kunde nur bei unverzüglicher schriftlicher Bestätigung berufen.
- 1.3 (Änderungsvorbehalt, Datenerfassung) Unsere Angebote sind freibleibend; technische Verbesserungen unserer Erzeugnisse bleiben vorbehalten. Wir können die für die Vertragsabwicklung wichtigen Daten auf EDV speichern.
- 1.4 (Aufrechnung, Zurückbehaltung) Aufrechnung oder Zurückbehaltung durch den Kunden sind nur mit unstreitigen oder rechtskräftig festgestellten Gegenforderungen zulässig.
- 1.5 (Erfüllungsort, Gerichtsstand, Rechtswahl) Erfüllungsort ist unser Werk in Wertheim. Wenn der Kunde Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, ist der Gerichtsstand das für unseren Sitz zuständige Gericht in Wertheim/Mosbach; wir sind auch berechtigt, das für den Sitz des Kunden zuständige Gericht anzurufen. Anwendbar ist das deutsche Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

2. Gefahr, Versandkosten

- 2.1 Die Gefahr geht auf den Kunden über, wenn die Lieferware unser Werk verlässt, auch wenn wir Versand, Ausfuhr oder Aufstellung übernehmen.
- 2.2 Der Kunde trägt Transport-, Verpackungs- und Versicherungskosten.

3. Lieferfristen, Verzug, Verspätungsschäden

- 3.1 Teillieferungen sind soweit für den Kunden zumutbar - zulässig.
- 3.2 Lieferfristen verstehen sich ab Werk. Sie beginnen erst nach Klärung der bei Vertragsschluss noch offenen technischen Fragen, nach Eingang vom Kunden zu beschaffender Unterlagen wie Zeichnungen und Genehmigungen und/oder nach zu leistenden Anzahlungen sowie Produktionsfreigaben zu laufen. Richtige und rechtzeitige Selbstbelieferung bleibt vorbehalten. Wir werden den Kunden unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit des Liefergegenstandes informieren.
- 3.3 Höhere Gewalt, sowie nicht von uns zu vertretende Streiks, Aussperrungen, Betriebsstörungen, Versorgungsmängel und/oder verzögerte/unterlassene Belieferung durch Vorlieferanten verlängern die Lieferfristen um die hierdurch verursachte Verzögerungszeit. Dasselbe gilt im Fall vom Kunden geforderter zusätzlicher oder geänderter Leistungen.
- 3.4 Unser Lieferverzug setzt in jedem Fall eine Mahnung des Kunden mit angemessener Nachfrist voraus.
- 3.5 Bei Verzugschäden begrenzen wir unsere Haftung für Schadensersatz neben der Leistung auf 5 % und für Schadensersatz statt der Leistung auf 10 % des Wertes unserer Lieferung/Leistung. Die Begrenzung gilt nicht bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit und/oder bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- 3.6 Auf Abruf bestellte Lieferware ist vom Kunden bis zum vereinbarten Abnahmeterrain abzunehmen.

4. Preise, Zahlungsbedingungen, Sicherheitsleistung

- 4.1 Unsere Preise verstehen sich zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer und gelten ab Werk. Liegen zwischen Abschluss und Lieferung mehr als 4 Monate, so können wir gem. § 315 BGB im Rahmen billigen Ermessens einen angemessenen Preisaufschlag verlangen, der unserer Kostensteigerung bis zur Lieferung entspricht.
- 4.2 Rechnungen sind vorbehaltlich schriftlicher Sondervereinbarung - ohne Abzug sofort zur Zahlung fällig. Wechsel und Schecks nehmen wir nur erfüllungshalber und auf Kosten des Kunden an.
- 4.3 Bei Zahlungsverzug und/oder begründeten Zweifeln an der Kreditwürdigkeit des Kunden können wir jede Einzellieferung von ihrer Vorausbezahlung oder einer Sicherheitsleistung in Höhe ihres Rechnungsbetrages abhängig machen.
- 4.4 Bei vereinbarter Rücksendung mangelfreier Ware berechnen wir eine Wiedereinlageungsgebühr in Höhe von 10 % des Rechnungsbetrages. Bei Sonderanfertigungen ist eine Rücknahme von vornherein ausgeschlossen.

5. Eigentumsvorbehalt, Vorausabtretung

- 5.1 Die Lieferware bleibt bis zu ihrer vollständigen uneingeschränkten Bezahlung unser Eigentum. Haben wir noch weitere Forderungen gegen den Kunden, so bleibt der Eigentumsvorbehalt bis zu deren Bezahlung bestehen.
- 5.2 Weiterveräußern darf der Kunde Vorbehaltsware - im ordnungsgemäßen Geschäftsgang - nur, wenn er seine Ansprüche aus der Weiterveräußerung nicht abgetreten, verpfändet oder sonst wie belastet hat.
- 5.3 Der Kunde tritt uns alle Ansprüche gegen seine Abnehmer oder Dritte aus der Veräußerung von Vorbehaltsware in Höhe unserer Rechnung für die Vorbehaltsware bereits im Voraus zur Sicherung ab. Solange der Kunde nicht mit der Bezahlung der Vorbehaltsware in Verzug gerät, kann er die abgetretenen Forderungen im ordnungsgemäßen Geschäftsgang einziehen. Den anteiligen Erlös darf er jedoch nur zur Bezahlung der Vorbehaltsware an uns verwenden.
- 5.4 Auf Verlangen des Kunden geben wir Sicherheiten nach unserer Wahl frei, wenn und soweit der Wert der Sicherheiten 20 % des Werts unserer offenen Forderungen gegen den Kunden übersteigt.
- 5.5 Im Verzugsfall sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und/oder auch ohne Rücktritt beim Kunden noch vorhandene Vorbehaltsware herauszuverlangen und die abgetretenen Forderungen selbst einzuziehen. Im Herausgabeverlangen der Vorbehaltsware liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, er wird ausdrücklich erklärt.
- 5.6 Zur Feststellung unserer Rechte können wir sämtliche unsere Vorbehaltsrechte betreffenden Unterlagen/Bücher des Kunden durch eine zu Berufsverschwiegenheit verpflichtete Person einsehen lassen.

6. Mängel- und Ersatzansprüche

- 6.1 Wir haften dafür, dass unsere Lieferware bei Gefahrübergang mangelfrei ist. Unerhebliche Abweichungen von der vereinbarten Beschaffenheit oder unwesentliche Beeinträchtigungen der Brauchbarkeit sind jedoch unbeachtlich. Die geschuldete Beschaffenheit, Haltbarkeit und Verwendung unserer Lieferware richtet sich ausschließlich nach der schriftlich vereinbarten Spezifikation, Produktbeschreibung und/oder Bedienungsanleitung. Darüber hinaus gehende Angaben insbesondere in Vorgesprächen, Werbung und/oder in Bezug genommenen industriellen Normen werden nur durch ausdrückliche schriftliche Einbeziehung Vertragsbestandteile.

Wenn der Kunde die Lieferware für andere Zwecke als die vereinbarten verwenden will, hat er die Eignung dazu und/oder die Zulässigkeit auf eigene Verantwortung selbst sorgfältig zu prüfen. Für eine von uns nicht ausdrücklich und schriftlich bestätigte Verwendbarkeit schließen wir die Haftung aus.

- 6.2 Nacherfüllung ist nach unserer Wahl Mängelbeseitigung oder Lieferung einer mangelfreien Ware. Bei Ablehnung, Unmöglichkeit oder Scheitern der Nacherfüllung hat der Kunde das Recht, zu mindern oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten. Erhöhte Aufwendungen für die Nacherfüllung, die dadurch entstehen, dass die Lieferware nach der Lieferung an einen anderen Ort als den vereinbarten Erfüllungsort verbracht worden ist, trägt der Kunde.
- 6.3 Der Kunde hat die Lieferware nach Erhalt unverzüglich - auch auf Produktsicherheit - sorgfältig zu überprüfen und offensichtliche Mängel unverzüglich schriftlich zu rügen, versteckte Mängel unverzüglich nach Entdeckung. Transportschäden hat der Kunde sofort beim Überbringer anzumelden. Bei Nichtbeachtung der Prüf- und Rügepflicht sind Mängelansprüche des Kunden ausgeschlossen.
- 6.4 Ferner haften wir nicht für Folgen unsachgemäßer Behandlung, Verwendung, Wartung und Bedienung der Lieferware durch den Kunden oder seine Gehilfen sowie normaler Abnutzung. Dies gilt besonders auch hinsichtlich von Folgen chemischer oder thermischer Einflüsse sowie Verstößen gegen unsere Bedienungsanleitungen.
- 6.5 Unsere Haftung für leichte Fahrlässigkeit ist beschränkt auf Ansprüche wegen Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, auf Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz sowie auf Ansprüche aus schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, durch die der Vertragszweck gefährdet wird. Im Übrigen ist unsere Haftung für leicht fahrlässige Verletzung wesentlicher Vertragspflichten auf den von uns bei Vertragsschluss voraussehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 6.6 Mängelansprüche gegen uns verjähren innerhalb eines Jahres nach Ablieferung der Ware an den Kunden. Entsprechendes gilt für Schadensersatzansprüche gleich aus welchem Rechtsgrund. Die Einschränkung der Verjährungsfrist gilt nicht für Ansprüche aufgrund arglistigen Verschweigens eines Mangels, für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz sowie für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und für sonstige Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen. Wenn unsere Lieferware in der Lieferkette als neue Ware an einen privaten Endverbraucher geliefert wird, bleibt es hinsichtlich von Rückgriffsansprüchen bei der gesetzlichen Verjährung gem. § 479 BGB.

7. Ersatzteile

Eine Verpflichtung zur Haltung/Lieferung von Ersatzteilen übernehmen wir nur aufgrund schriftlicher Individualvereinbarung.

8. Drucksiebe/Filme

- 8.1 Wir sind berechtigt, dem Kunden die Kosten für Drucksiebe/Filme, die zur Durchführung seines Auftrags notwendig sind und die von uns oder in unserem Auftrag durch einen Dritten angefertigt werden, ganz oder teilweise in Rechnung zu stellen.
- 8.2 Die Drucksiebe/Filme bleiben in jedem Fall unser Eigentum, auch wenn der Kunde sich ganz oder teilweise an den Kosten beteiligt hat. Wir werden die Drucksiebe/Filme für Nachbestellungen bis zur Abnahme der vereinbarten Mindest -Teilemenge bereitstellen.
- 8.3 Drucksiebe/Filme, die auf für den Kunden oder seinen Auftraggeber geschützten Mustern beruhen, werden wir nach schriftlichem Hinweis durch den Kunden nicht für Aufträge anderer Kunden verwenden. Beruhen die Drucksiebe/Filme auf unseren eigenen Mustern und/oder Entwürfen, so steht uns die Verwendung der Drucksiebe/Filme auch für andere Kunden frei.
- 8.4 Soweit der Kunde selbst die Drucksiebe/Filme gestellt hat, behalten wir bis zur vollständigen Erfüllung unserer Ansprüche gegen den Kunden ein Zurückbehaltungsrecht an den Drucksieben/Filmen.
- 8.5 Wir sind nur zur Lieferung der jeweils vereinbarten Liefermengen verpflichtet; eine Verpflichtung zu Folgeleistungen besteht nicht, auch wenn sich der Kunde an den Drucksieb-/Filmkosten beteiligt hat oder er sonst wie durch eine Nichtweiterbelieferung Nachteile hat.

9. Gewerbliche Schutzrechte, Geheimhaltung

- 9.1 Für unsere Konstruktionen, Muster, Abbildungen, technischen Unterlagen, Drucksiebe, Klischees, Filme oder anderen Hilfsmittel behalten wir uns das Eigentum und alle gewerblichen Schutz- und Urheberrechte vor, auch wenn der Kunde die Kosten für die Konstruktionen usw. übernommen hat. Der Kunde darf die Konstruktionen usw. nur in der mit uns vereinbarten Weise nutzen. Die Lieferwaren darf er ohne unsere schriftliche Zustimmung nicht selbst produzieren oder von Dritten produzieren lassen.
- 9.2 Sofern wir Waren nach vom Kunden vorgeschriebenen Konstruktionen oder Mustern herstellen und / oder mit seinen Werbeaufdrucken oder Marken versehen, haftet er uns bei Verschulden dafür, dass durch ihre Herstellung, Bedruckung und / oder Lieferung gewerbliche Schutzrechte und sonstige Rechte Dritter nicht verletzt werden. Er hat uns bei Verschulden von allen aus solchen Rechtsverletzungen resultierenden Schäden freizustellen.
- 9.3 Alles aus der Geschäftsverbindung mit uns erlangte nicht offenkundige Wissen hat der Kunde Dritten gegenüber geheim zu halten.



www.helios-wertheim.com



/isolierkannen

Helios Dr. Bulle GmbH & Co. KG
Am Eichamt 10
D-97877 Wertheim/Germany
Telefon: +49 9342 9619-0
info@helios-wertheim.com

helios[®]
GERMAN QUALITY · SINCE 1909